

Gen

Chapter 4

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

တန	၇၂၅	၇၂၅	၇၂၅	၇၂၅	တန	၇၂၅	၇၂၅	၇၂၅	1
—	-နှင့်ဖွားမငြိတတ်မူ၏	-နှင့်ပဋိသနုဓယေ	မယားတတ်	၇၂၅	—	သိတတ်မူ၏	-နှင့်ထိုလူ		
H0853	H3205	H2029	H0802	H2332	H0853	H3045	H0120		
		:၇၂၅	တန	၇၂၅	၇၂၅	၇၂၅	၇၂၅		
		ထာဝရဘုရား	—	ယဇကသျား	ရရှိခဲ့	-နှင့်မိန့်တတ်မူ၏	ကိန်		
		H3068	H0854	H0376	H7069	H0559			

ထိုနောက်၊ လူအာဒံသည် မယားဝေနှင့်ဆက်ဆံသဖြင့်၊ ဝေသည် ပဋိသနုဓယေထံယူ၍၊ ကာလုနကို ဘွားမငြိ လျှင်၊ ထာဝရဘုရား၏ လူကို ငါရပါပြုဆိုလ၏။

၇၂၅	၇၂၅	၇၂၅	၇၂၅	တန	၇၂၅	တန	၇၂၅	၇၂၅	၇၂၅	2
သိုးထိန်းသေ	အာဗဲလ	-နှင့်ဖဖြိလ၏	-ထိုအာဗဲလ	—	အစကို	—	-သို့ဖွားမငြိရန်	-နှင့်ထပ်မံ		
	H1893	H1961	H1893	H0853	H0251	H0853	H3205	H3254		
				:၇၂၅	၇၂၅	၇၂၅	၇၂၅	၇၂၅	၇၂၅	
				မဖြိကပြီ	လုပ်ကိုင်သေ	ဖဖြိလ၏	-နှင့်ကိန်	သိုး		
				H0127	H5647	H1961		H6629		

တဖန်သူညီ အာဗဲလကို ဘွားမငြိလ၏။ အာဗဲလကား သိုးထိန်းဖဖြိ၏။ ကာလုနကားလယ်လုပ် သေသူဖဖြိ၏။

၇၂၅	၇၂၅	၇၂၅	၇၂၅	၇၂၅	၇၂၅	၇၂၅	၇၂၅	၇၂၅	၇၂၅	3
ပူဆတ်	-ထိုမဖြိကပြီ	-မှအသီး	ကိန်	-နှင့်ယူဆောင်ခဲ့	နုရရက်	-မှအဆိုး	-နှင့်ဖဖြိလ၏			
H4503	H0127	H6529		H0935	H3117	H7093	H1961			
								:၇၂၅		
								-သို့ထာဝရဘုရား		
								H3068		

အချိန်စဉ်အခါ၊ ကာလုနသည် ထာဝရဘုရားထံ ပူဇော်သကုကာဘို့၊ မဖြိအသီးကို ဆောင်ခဲ့၏။

၇၂၅	၇၂၅	၇၂၅	၇၂၅	၇၂၅	၇၂၅	၇၂၅	၇၂၅	၇၂၅	၇၂၅	4
-နှင့်မျှင်တတ်မူ၏	-နှင့်မှအဆီများ	သိုးများ	-မှအဦးဖွားများ	ထိုသည်	လည်း	ယူဆောင်ခဲ့	-နှင့်အာဗဲလ			
H8159	H2459	H6629	H1062	H1931	H1571	H0935	H1893			
				:၇၂၅	၇၂၅	၇၂၅	၇၂၅	၇၂၅		
				ပူဆတ်	-နှင့်-သို့	အာဗဲလ	-သို့	ထာဝရဘုရား		
				H4503	H0413	H1893	H0413	H3068		

အာဗဲလသည်လည်း မိမိသိုးစုတွင် အဦးဘွားသေ သားအချိန်၊ သိုးဆီဥကိုဆောင်ခဲ့၏။ ထာဝရ ဘုရားသည် အာဗဲလနှင့် သူ၏ပူဇော်သကုကာကို ပမာဏ ပြုပြန်မူ၏။

၇၂၅	၇၂၅	၇၂၅	၇၂၅	၇၂၅	၇၂၅	၇၂၅	၇၂၅	၇၂၅	၇၂၅	5
အလွန်	-သို့ကိန်	-နှင့်အမျက်ထွက်လ၏	မျှင်	မ	ပူဆတ်	-နှင့်-သို့	ကိန်	-နှင့်-သို့		
H3966		H2734	H8159	H3808	H4503	H0413		H0413		
								:၇၂၅	၇၂၅	
								မျက်နှာ	-နှင့်ကျလ၏	
								H6440	H5307	

တက္ကသိုလ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်
အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်
H6926	H5113	H0776	H3427	H3068	H6440			H3318

16

၂၇
ဒေသ

ကဏ္ဍသည် ထာဝရဘုရားထံတော်မှ ထွက်သွား၍၊ ဒေသပြည် အရှေ့၊ နေဒေသပြည်တွင် နေလေ၏။

အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်
အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်
H2585	H0853	H3205	H2029	H0802	H0853			H3045

17

အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်
အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်	အရပ်
H2585		H8034		H8034	H7121		H1129	H1961

ထိုအခါကဏ္ဍသည် မိမိမယားနှင့် ဆက်ဆံသဖြင့်၊ သူသည် ပဋိသန္ဓေစွဲယူ၍၊ သားနေောက်ကို ဘွားမငြိလေ၏။
ကဏ္ဍသည်လည်း မျိုကြိုတည်၍မိမိသား၏ အမည်အလိုက်၊ ထိုမျိုကြို နေောက်မျိုဟူ၍ သမုတ်လေ၏။

အရပ်	အရပ်							
အရပ်	အရပ်							
H4232	H0853	H3205	H5897	H5897	H0853	H2585	H3205	

18

အရပ်	အရပ်							
အရပ်	အရပ်							
H3929	H0853	H3205	H4967	H4967	H0853	H3205	H4232	

နေောက်သားကား၊ ဣရဒါ၊ ဣရဒါသားကား၊ မဟုယလေ၊ မဟုယလေသားကား၊ မသုရူလ၊ မသုရူလ သားကား၊ လာမက်တည်း။

အရပ်	အရပ်	အရပ်							
အရပ်	အရပ်	အရပ်							
H8145	H8034	H5711	H0259	H8034	H0802	H8147	H3929		H3947

19

၂၈
ဒေသ

လာမက်သည်၊ အာဒနှင့်ဇီလ အမည်ရှိသော မိန်းမနှစ်ယောက်နှင့် အိမ်ထောင်ဘက်ပူ၍၊

အရပ်								
အရပ်								
H0168	H3427	H0001	H1961	H1931	H2989	H0853	H5711	H3205

20

၂၉
ဒေသ

အာဒသည် သားယာဗလကိုဘွားမငြိလေ၏။ ထိုသားကား၊ တဲဗ်နုသေဓသု၊ သိုးနွားစသည်တို့ကို မွေးသော သူတို့၏ အဘဆရာ ဖြစ်လေတည်း။

အရပ်									
အရပ်									
H5748	H3658	H8610	H3605	H0001	H1961	H1931	H3106	H0251	H8034

21

| ရှုသေသည်လည်း သားကိုရ၍ နေ့တိုက်ဟူသော အမည်ဖြင့် မှည့်လေ၏။ ထိုကာလ၌ ထာဝရဘုရား၏ နာမတော်ကို အမှီပြု၍ ကိုးကွယ်စ ပြုကြသြ၏။